

«γλώσσα κοινή του έθνους στά πατερικά ἐπεινα
χρόνια τῆς σκλαβίας. Τι λόγο έχουνε λαοί πολύ οι πέ-
τρες του ἀναθέματος, πού πέφτουν αἰώνες τώρα
πάνω στη βάρβαρη, τὴ χυδαία, τὴ θιερθαρμένη, τὴν
ἀθένατη γλώσσα μας; Ήρθε τί, οἱ ἄγωνες ἐκεῖνοι
τοῦ Κορακὶ καὶ τῶν ἥλιων, νὰ διορθώσουν τὴ γλώ-
σσα την ζωτανὴ γλώσσα — ἔφος ἡ γλώσσα τῶν
ἴεθνους ἡ κοινὴ εἶται αὐτή, ἡ καθαρεύουσα — ἡ
γλώσσα ἡ διορθωμένη; — Τι γίνεται ἡ πατερία στὰ
θρησκευτικὰ χέρια τοῦ κ. Σκιά;

Είναι ἡ σειρά της τώρα, νὰ θέσουμε τὴ φράση
τοῦ Σοφιανοῦ «κοινὴ γλώσσα» που γράψει ὁ κ.
Σκιάς πὼς ἡ ἐπικριτὴς τὴν παρεξήγησε. Τι λέει ὁ
Σοφιανός; «Καὶ μὴ βρευμοήσῃ τινὰς ἐν ἐκεῖνα ποὺ
εἰς πολλοὺς χρόνους μαθαίνονται, τώρα νὰ τὰ βλέ-
πουν εἰς τέτοιαν κοινὴν γλώσσαν ποῦ καὶ οἱ γυναῖ-
κες σχεδὸν νὰ τὴ γρυκοῦν». (Σαθικ σελ. 12). «Ἀπ’
αὐτὴ τὴ μαρτυρία ἔφτανε ὁ κ. Σκιάς μὲ τὴ σωμ-
θυμένη ἀκρισία στὸ συμπέρασμα ὅτι «ἡ καθαρεύου-
σα ἡτο τὸ σχετικῶς τελειότερον καὶ εἰς εὐρύτερον
κύκλον διορθώμενον διαδεδομένον ὅργανον συνεννόησεων»
— «διότι ταῦτην ἐπροτίχησε τὸ Σοφιανός θέλων νὰ
γράψει βιβλία καταληπτὰ εἰς πάντας, καὶ διότι
ἀποκαλεῖ αὐτὴν κοινὴν ὅπου καὶ οἱ γυναῖκες σχεδὸν
νὰ τὴ γρυκοῦν». Σ’ αὐτὴ ταραχήρησε ἡ ἐπικριτὴς
πρῶτα πὼς ἡ γλώσσα τοῦ Σοφιανοῦ δὲν εἶναι ἡ κα-
θαρεύουσα, καὶ τοῦτος παρατήρησε ἀκόμα ὅτι ἐν
τὸ Σοφιανὸς δύναμάς εἰναι δῆλο. ἐπλὴ τὴ γλώσσα
ποὺ ἔγραψε, δὲν εἶναι ἀπόδειξη καὶ τὸ τοῦ ὅτι «ἡ
καθαρεύουσα ἡτο τὸ σχετικῶς κτλ.» Στὴν πρώτη
παρατήρηση τοῦ ἐπικριτῆς παντάκει ὁ κ. Σκιάς βγα-
νούσας μὲ τρόπο ἀπὸ τὸ ζήτημα. «Οτι ἡ γλώσσα
τοῦ Σοφιανοῦ καὶ τῶν ἥλιων κατέπιν δὲν εἶναι ἡ
σημερινὴ καθαρεύουσα, ἀλλὰ «ἀνακατωμένη» οὐδε-
μένιαν ἔχει σημασίαν ὡς πρὸς τὸ ζήτημα τῆς παρα-
δόσεως, διότι οὐδὲν σημαντικὸν σταχεῖον τῆς σημε-
ρινῆς καθαρεύουσης ἔλλείπει ἐκ τῆς ἀναμίκτου ἐκεί-
νης γλώσσης, ἡ δὲ ἐκ τίνος γλώσσης ἀποδοῦλη στοι-
χείων ἀσκητικῶν καὶ ἀναρμόστων εἰς τὸν χαρα-
κτήρα αὐτῆς; δὲν καθιστᾷ νεκρὰ τὰ ὑπολειπόμενα»
(σελ. 50). «Ο. κ. Σκιάς βγαίνει ἐπὶ τὸ ζήτημα —
ἐν «ἡ καθαρεύουσα ἡτο τὸ σχετικῶς τελειότερον καὶ
εἰς εὐρύτερον κύκλον διορθώμενον κτλ.» Ας ἔρθουμε
στὴν παρεξήγηση. Τι λέει ὁ κ. Σκιάς; «Κοινὴ
γλώσσα δὲν λέγεται ἡ μητρικὴ διάλεκτος τῶν ἀ-
γραμμάτων, ὡς φαίνεται νομίζων ἡ ἐπικριτὴ...
ἀλλὰ ἡ ἀπηλλογμένη διάλεκτικὸν ιδιωτισμῶν καὶ

χρησιμεύουσα εἰς συνεννόησιν πάντων ἡ τῶν πλεί
στων διορθώμων. Διὰ τοῦτο ἡ κοινὴ γλώσσα συνήθως
ἀντιτίθεται πρὸς τὰς μερικὰς διαλέκτους, ὃ δι-
πέσκουλον διδάσκει ὅτι εἶναι «ἰδίωμα ξένον χάριν τοῦ
ὅποιον θυσιάζεται ἡ διάλεκτος» (σελ. 47) καὶ ἕξα-
κολουθεῖ ἐτοι ὁ κ. Σκιάς καὶ πιάνει δύο τρεῖς σε-
λίδες γιὰ νὰ μάς μαθεῖ τί εἶναι «κοινὴ γλώσσα»
καὶ πιὸ θά πει μητρικὴ δίλογης κοίση. «Ο. κ. Σκιάς
γιὰ νὰ ποδεῖται πὼς παρεξήγησε ἡ ἐπικριτὴς τὴν
φράση τοῦ Σοφιανοῦ «κοινὴ γλώσσα» ἐπρεπε δῆλος νὰ
μάς πεῖ τί ἔθνος εἶναι σημερινὴ ἐπιστήμη μὲ τὸν δρό^ο
«γλώσσα κοινὴ», μὲν ἵστα ἐποῦτο νὰ ποδεῖται πὼς
καὶ τὸ Σοφιανὸς ποὺ ζοῦσε στὰ 1500 μὲ τὸ δίοι
τούμημα παίρνει τὴ φράση αὐτήν. Ἀπίστευτα πράγμα-
τα. Καὶ νὰ πῶς ὁ κ. Σκιάς ἔβγαλε τὸ συμπέρασμα
ὅτι ἡ καθαρεύουσα εἶται τότε γλώσσα κοινή.

Εἶμαστε στὸ τέλος. Στὴ σελ. 43 γράψει ὁ κ.
Σκιάς: «ὁ ἐπικριτὴς ἴσχυρίζεται ὅτι δὲν εἶναι ἀλη-
θεῖς τὸ ὑπὸ ἔμοιν λεγόμενον ὅτι πάντες θεωροῦσι τὴν
καθαρεύουσαν ὡς σχηματισθεῖσαν τεχνητῶς μόδις
κατὰ τὰ τέλη τοῦ ΙΗ' αἰώνος, ἐνῶ καὶ αὐτὸν
ῆδη, πρὸ πολλοῦ ὁ Σκιάς ἐν τῷ παραρτήματι τῆς
νεοελληνικῆς φιλολογίας ἔπειν ὅσα λέγω καὶ ἔγω.
Μοὶ φάνεται ὅμως ὅτι ὁ καταπληκτικὸς οὗτος ἴσχυ-
ρισμὸς ἀποδεικνύει κτλ. διότι δὲν δύναμαι ἥλιως νὰ
ἔξηγησω πὼς ὁ ἐπικριτὴς ἀγνοεῖ ὅτι τὸ βιβλίον τοῦ
Σάθα περιέχει μόνον γνώμας καὶ μαρτυρίας ἥλιων
παλαιοτέρας τοῦ 1821». Δὲν μπορεῖ νὰ ἔξηγήσει ὁ
κ. Σκιάς. Ποὺς τοῦ εἶπε νὰ παρεξηγεῖ; Ο. ἐπικρι-
τὴς καθόλου δὲν ἴσχυρίστηκε ὅτι ὁ Σάθας εἶπε.
Αὔτες τὶς γνώμες καὶ τὶς μαρτυρίες τὶς παλαιότε-
ρες τοῦ 1821, ποὺ χρονολογοῦνται ἀπὸ τὰ 1500
οἱ πρῶτες, αὐτὲς ἔννοοῦσε ὁ ἐπικριτὴς μὲ τὸ βι-
βλίο τοῦ Σάθα ἀπ’ αὐτὸν πῆρε καὶ ὁ κ. Σκιάς τὶς
μαρτυρίες ποὺ φέρνει στὸ βιβλίο τοῦ γιὰ νὰ ποδεῖται
τὴν ἔτοπη θεωρία του. — «Ἄδικο φάνεται οὐτερ’
ἐπ’ ὅλα αὐτὰ νέρνηθοῦμεν ὅτι λείπει ἀπὸ τὸν κ.
Σκιάς καὶ κάτι ποὺ λέγεται καὶ πίση. Σπουδαῖκ
πράματα! Δὲ βαριέσσα!

ΣΠΥΡΟΣ ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ

“Ενας λογιώτατος ἀπάντησεν ἐναν ἥλιον καὶ τοῦ εἶπε:
— «Εμαθα δὲι πέθανες.

Κι δεύτερος τοῦ λέει :

— Μὰ μὲ βλέπεις δὲι είμαι ζωντανός

— Καὶ δρωσὶ ἔκεινος ποὺ μού τόπε εἶναι πολὺ περι-
στέρῳ ἀξιόπιστος ἀπὸ πένα.

τάνακατώματα στὸ χωρίο, τὴν κακογλωσσὴ τοῦ
Λάκουρα, τὸ χαρὸ τῆς ἀγαπημένης του, καὶ ἐσκέ-
φτηκε κι ὅλας πᾶς ὅλας ἐδύνοτον νὰ τὰ ἡνύχιασε,
καὶ νὰ τὰ διορθώσει ἔνας του μόνος λόγος, ποὺ ἐμ-
ποροῦσε καὶ νὰ τὸν ἀθετήσει σὰν ἐρχότουν ἡ βο-
λικὴ στιγμή.

«Είνε δικοός μουω εἶπε κοκκινίζοντας: «Μοῦ
τὴ δίνεις;»

Τοῦ γερόντου τὸ πονηρό πρόσωπο ἔλαυψε μὲ
μάρκες ἀπὸ χαρά· τὸ μάτι του ἐπίλημψε δάκρυα,
καὶ ληχωμένος ἀπὸ τὴ συγκίνηση ἀκαθίσεις. — «Τὸ
λέει ἡ σύχη της» εἶπε ἐπειταὶ ἀπὸ λίγες στιγμές
«καὶ μπει ἐδώ μέσα;» Καὶ σὰ νὰ μὴν ἐπίστευες ἔρω-
τησε: — «Τὸ ζέρεις, κύρι Γιώργη, ἡ κοπέλλα εἶνε
φτωχιὰ πολύ.»

«Τὸ γυνωρίζω» ἀπὸ καθίσκεις γυριγλόφωνα σὲ νὰ
ντρέποτουν.

«Κι διάφεντης διπάτερες σου τι θὰ πεῖ;» ζα-
ναρώτησε δι γέρος.

«Θὰ τὰ καταφέρω ἔγω. Θὰ ιδεῖ καὶ τὴν περί-
σταση· καὶ πάλι ἂν δὲ καταπειστεῖ παίρνουμε ἥλια
μέτρα.»

Ο Θανάσης ἔμεινε μία στιγμὴ σιωπηλός· ἀνα-
νοίθηκε πῶς ούτε ἡ παντρειὰ δὲν ξύνηνε τελειωτικὰ
τὰ ντρόπιασμα τῆς θυγατρός του, κι ἀναστέναξε:

— «Ἀφοῦ τὴν ἔθελες» εἶπε «γιατὶ δὲν τὴν ἔγ-
ρευες πρῶτη;»

«Τὸ καμωμένο δὲν ζεγένεται» ἐποκριθῆκε δι
Σταθῆς.

«Εἶναι ἀλήθεια» εἶπε δι γέροντας κουνώντας τὸ
κεφάλι· καὶ τὰ μάτια του ἐδάκρυσαν. «Σοῦ δίνω
τὴν εὐκή μου σὲν παιδιοῦ μου» ἐπρόστεσε συγκινη-
μένος. Κι ἐλημονήσης μὲ μιᾶς τὴ λύπη του· τὸ
πρόσωπό του ἔγινες χαρούμενο, τὸ ἀδύνατο κορμί
του τὸ αἰστάνθηκε ζάνανειωμένο, καὶ εἶχε βιάση νὰ
κηρύξεις τὸν λόρδου τὴν ἀνεπάντεχη τύχη τῆς Στα-
λαχτῆς του, τὸ λαμπτὸ συνοικέσιο. «Πηγαίνω» ζα-
κολούθησε «νὰ τῆς τάνακρέω· ὡ πόσο θὰ χαρεῖ
καὶ κείνη!»

Κι ἐσηκώθηκε γιὰ νὰ φύγει· καὶ ἐσηκώθηκε δι
Σταθῆς· γιὰ νὰ τοῦ πάει κατόπιν. — «Μὴ λησμονή-
σεις τοῦ πέραπεις νὰ μὰς κερχεῖς ὅλους στὸ
χωριό, ἀφοῦ ἔκαμες τέτοια παντρειά.»

«Ναι» ἐποκριθῆκε καὶ ἔκινησαν.

Κι δι Γιώργης Ἀρτέμης, μοναχός του τώρα,
έξανακαθάληκης νὰ περπατεῖ ἀπέκτους κάτου στὸ με-
γάλο δωμάτιο του ἀνέσυχος, ζυγιάζοντας τὸ με-
γάλο λόγο ποὺχε προφέρει, καὶ εἶπε μονολογώντας:
«Ἐτσι δὲν τόχα συλλογιστεῖ· ἐπαραβίστηκα ἴσως·
πάντα δι κλέφτης εἶναι καὶ φέρτης».

Ο ,ΝΟΥΜΑΣ'

ΒΓΑΙΝΕΙ ΚΑΘΕ ΚΥΡΙΑΚΗ

ΣΥΝΤΡΟΜΗ

Γιὰ τὴν 'Ελλάδα δρ. 10.—Γιὰ τὸ 'Εξωτε-
ρικὸ φρ. χρ. 10

20 λεφτὰ τὸ φύλλο λεφτὰ 20

ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ: Στὰ κιόσκια τῆς Ηλαίας Συν-
τάγματος, 'Ομόνοιας, 'Υπουργείου Οικονομικῶν,
Σταθμοῦ Τροχιόδρομου ('Οφθαλμιατρεῖο), Σταθμοῦ
ὑπόγειου Σιδερόδρομου ('Ομόνοια), στὸ καπνοπω-
λεῖο Μανωλακάκην (Πλατεία Στουρνάρα, 'Εξάρχεια),
στὸ βιβλιοπωλεῖο «'Εδια» Γ. Κολάρου.

Στὸν Πειραιά: Καπνοπωλεῖο Γ. Επροῦ, δρ. Βαυ-
δουλίνας ἀρ. 1, σιμά στὴν Τρούμπα.

Η συντρομή πλεγώνεται μπροστά καὶ εἶναι ἐνός
χρόνου πάντα.

ΦΑΙΝΟΜΕΝΑ

ΚΑΙ

ΠΡΑΜΑΤΑ

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ

τῆς Παιδείας, λέρε, ἀποφάσισε νὰ χτιπήσει
κατακέφαλα τὸ βιβλιοπάζαρο ποὺ γίνεται κάθε
χρόνο τέτια ἐποχὴ μὲ τὸ ἀντιδιδαχτικὰ βιβλία